

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



Distr.
GENERAL

A/10061
21 March 1975

RUSSIAN
ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH/
FRENCH

Тридцатая сессия
Пункт 29 предварительного перечня*

**ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАКОННЫХ ПРАВ КОРОЛЕВСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА
НАЦИОНАЛЬНОГО ЕДИНСТВА КАМБОДЖИ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ**

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 20 марта 1975 года на имя Генерального
секретаря

Его Превосходительство г-н Сарин Чак, министр иностранных дел Королевского правительства национального единства Камбоджи, 18 марта направил Вашею Превосходительству телеграмму с просьбой распространить среди всех государств-членов Организации Объединенных Наций заявление, принятое Вторым национальным конгрессом Камбоджи, проходившим 24-25 февраля 1975 года. Делегация Китая поддерживает эту просьбу и хотела бы просить Ваше Превосходительство любезно принять меры для распространения указанной выше телеграммы и заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

ХУАН Хуа
Постоянный представитель Китайской
Народной Республики при Организации

ХУАН Хуа
Постоянный представитель Китайской
Народной Республики при Организации
Объединенных Наций

* A/10000.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Телеграмма министра иностранных дел Королевского правительства национального единства Камбоджи от 18 марта 1975 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на французском языке]

Имею честь довести до сведения Вашего Превосходительства, что Второй национальный конгресс Камбоджи, объединяющий всех министров и заместителей министров Королевского правительства национального единства Камбоджи (КПНЕК), представителей всех массовых организаций, Ассоциации демократических женщин Камбоджи, Ассоциации крестьян, профсоюза рабочих, Ассоциации бонз-патриотов, Ассоциации патриотической интеллигенции, Ассоциации патриотически настроенных писателей и поэтов и представителей трех категорий Народных вооруженных сил национального освобождения Камбоджи (НВСНОК), проходил 24-25 февраля 1975 года под председательством г-на Кхиеу Самфана, заместителя премьер-министра, министра национальной обороны и главнокомандующего НВСНОК в освобожденной зоне Камбоджи, площадь которой в настоящее время составляет 97 процентов национальной территории, на которой проживает 6 млн. жителей. Конгресс единодушно принял декларацию, состоящую из восьми пунктов, в которых определяются основные направления внутренней и внешней политики КПНЕК, полный текст которой я позволю себе привести ниже для Вашего Превосходительства:

"Пункт один. В отношении семи предателей Национальный конгресс принял следующее постановление:

Лон Нол, Сирик Матак, Сон Нгок Тхань, Чень Хень, Ин Там, Лон Боре, Состен Фернандес являются главарями шайки предателей, которые совершили государственный переворот, положивший конец независимости, миру и нейтралитету Камбоджи. Они возглавили агрессию американских империалистов, в результате которой Камбоджа была предана огню и мечу, что вызвало многочисленные жертвы, без разбора, среди бонз, мужчин, женщин и детей. Никогда за всю свою историю государство и народ Камбоджи не знали стольких страданий, разрушений и скорби.

От имени национального единого фронта Камбоджи (НЕФК), Королевского правительства национального единства Камбоджи (КПНЕК) и Народных вооруженных сил национального освобождения Камбоджи (НВСНОК) Национальный конгресс заявляет о необходимости любой ценой свергнуть прогнивший режим фашистских предателей за их чудовищные преступления, которых никогда не знала Камбоджа за всю свою историю.

/...

Что касается должностных лиц, офицеров и солдат, офицеров и агентов всех видов полиции, служащих подразделений самообороны, членов всех военных и полувоенных организаций, политических деятелей и других лиц, сотрудников различных органов вероломного режима, то Национальный конгресс от имени НЕФК, КПНЕК и НВСНОК заявляет, что их соотечественники вполне могут присоединиться к НЕФК, к государству и народу Камбоджи, как только они прекратят деятельность на службе семи предателей и какое бы то ни было сотрудничество с ними. Государство, народ, НЕФК и КПНЕК с удовлетворением приветствуют, поздравляют и достойно компенсируют тех своих соотечественников, которые восстают, борются или поворачивают свое оружие против предателей.

Пользуясь данным случаем и выступая от имени государства и народа Камбоджи, НЕФК, КПНЕК и НВСНОК, национальный конгресс также призывает офицеров и солдат, офицеров и агентов полиции, членов подразделений самообороны, должностных лиц, политических деятелей и других лиц, проживающих в местах, находящихся временно под контролем врага, вовремя уйти от этих семи предателей, которые находятся на грани краха. Национальный конгресс призывает их объединиться с населением Пномпеня и других мест, временно находящихся под контролем врага, для ведения борьбы против предателей, использовать все средства для разгрома предательских подразделений, уничтожать их посты, склады с боеприпасами, продовольствием и топливом, повернуть оружие против предателей, умножать подвиги и тем самым вносить свой вклад в освобождение страны и народа.

Пункт два: Что касается американских империалистов, которые вмешиваются во внутренние дела Камбоджи и осуществляют прямую агрессию, преследуя свою политику "кхмеризации" войны, вызывающую неисчислимую скорбь, разрушения и страдания, то Национальный конгресс от имени государства и народа Камбоджи, НЕФК, КПНЕК и НВСНОК еще раз заявляют следующее:

Государство и народ Камбоджи под руководством НЕФК и КПНЕК ведут борьбу за прекращение любого вмешательства и какой бы то ни было прямой или косвенной агрессии американских империалистов против Камбоджи, за вывод из Камбоджи всех их военных советников, советников по вопросам "умиротворения" и организаций, оказывающих помощь предателям Пномпеня. В этой борьбе государство и народ Камбоджи, НЕФК, КПНЕК не испытывают ни малейшего желания вмешиваться в дела Соединенных Штатов Америки и не имеют никаких агрессивных намерений в отношении США, американского народа и государства или в отношении любой другой страны и народа, независимо от того, находятся ли они рядом или на большом расстоянии от Камбоджи. Мы боремся лишь за свободу, независимость и достоинство нашего государства.

/...

Пункт три. Национальный конгресс от имени государства и народа Камбоджи, НЕФК, КПНЕК и НВСНОК торжественно подтверждает следующий курс внутренней и внешней политики страны:

Что касается внутренней политики, то НЕФК и КПНЕК от имени государства и народа Камбоджи берет в свои руки судьбу страны. В этом они придерживаются политики широкого объединения всей страны и народа без различия в отношении социальных классов, политических тенденций, религиозных убеждений и не принимая во внимание прошлого каждого человека, за исключением семи предателей Лон Нола, Сирика Матака, Сон Нгок Тханя, Чень Хеня, Ин Тама, Лонг Боре и Состена Фернандеса. НЕФК и КПНЕК строят процветающую Камбоджу, где каждый может удовлетворить свой голод, прилично одеваться, иметь жилище, пользоваться медицинским обслуживанием и получать образование.

Что касается внешнеполитической линии, то НЕФК и КПНЕК проводят политику нейтралитета и неприсоединения. Они не потерпят на территории Камбоджи никаких военных баз агрессивного характера. Они твердо придерживаются пяти принципов мирного сосуществования, устанавливают отношения со всеми близкими и дальними странами независимо от их политического и социального строя, если эти страны уважают принципы равенства, взаимоуважения и взаимных интересов, ненападения и невмешательства во внутренние дела других. Государство и народ Камбоджи примут от всех стран любую помощь, если эта помощь ничем не будет обусловлена.

Пункт четыре. Национальный конгресс от имени НЕФК и КПНЕК призывает население Пномпеня и провинциальных центров, временно находящихся под контролем врага, бонз и мирян, рабочих и трудящихся всех категорий, школьников, студентов, учителей, профессоров, восставать и объединяться для ведения любого вида борьбы с целью свержения предателей. Под сокрушительными атаками со всех сторон, осуществляемыми НВСНОК, предатели, охваченные паникой, отбиваются в предсмертных муках. Скоро наступит их крах.

Пусть все наши бонзы и наши соотечественники восстают, объединяются, ведут борьбу и наносят удары врагу изнутри, используя любые формы борьбы, начиная от собраний, манифестаций, забастовок, борьбы против вербовки, против голода, нападений на склады риса и продовольствия предателей и кончая восстанием! Пусть они берут в руки оружие и направляют его против врага, с тем чтобы его уничтожить, разрушить его административные центры, передающие радиостанции, участки военной полиции, лагеря и командные пункты предателей. Пусть они разрушают штаб-квартиры политических и экономических учреждений и военные позиции врага! В случае необходимости пусть наши бонзы и наши соотечественники уходят в освобожденную зону! НЕФК и КПНЕК и организации НЕФК на всех уровнях окажут им самое теплое гостеприимство и охотно предоставят им помощь и поддержку как в моральном, так и в материальном плане в их новой жизни в освобожденной зоне.

/...

Пункт пять. Учитывая, что умирающий режим предателей Пномпеня разваливается и, в частности, учитывая, что риель предателей больше не имеет никакой ценности ни внутри страны, ни за ее пределами, национальный конгресс заявляет, что, начиная с этого дня, риель предателей Пномпеня изымается из обращения, а вместо него в обращении будет находиться новый риель, выпускаемый НЕФК и КПНЕК. Что касается принципов и условий выпуска в обращении этого нового риеля, то КПНЕК и компетентное банковское учреждение КПНЕК постепенно пустят его в обращение в соответствии с конкретными условиями.

До настоящего времени в освобожденной зоне не было никаких препятствий для нормального функционирования экономики, финансов и национально-освободительной борьбы, а также ничто не нарушало жизни населения благодаря применению экономической и финансовой политики, основанной на меновой торговле, которая позволяет постепенно положить конец использованию риеля врага. В 1973 году на долю риеля врага во всей деятельности по обмену в освобожденной зоне приходилось 15 процентов. В 1974 году это соотношение уменьшилось до 5 процентов, а в январе 1975 года до 0,5 процента и, начиная со середины февраля, использование риеля врага полностью прекращено. В будущем, как и в настоящее время, будет продолжаться практика меновой торговли и в обращение постепенно будет пущен риель, выпускаемый НЕФК и КПНЕК. Таким образом откроются новые возможности для развития экономики и финансов, используемых в интересах народа и в целях национально-освободительной войны.

Что касается наших соотечественников, принадлежащих к любым классам и социальным слоям, должностных лиц любых рангов и категорий, офицеров и солдат, служащих полиции всех уровней, которые один за другим покидают врага и переходят в освобожденную зону, то НЕФК, КПНЕК и организации НЕФК на всех уровнях проводят по отношению к ним справедливую политику помощи и поддержки. Они обеспечивают им продовольствие и средства производства, которые позволяют им вести приличную жизнь, не нуждаясь в риеле врага.

Соотечественники, принадлежащие к любым классам и социальным слоям и проживающие в Пномпене и в некоторых других провинциальных центрах, временно находящихся под контролем врага, должностные лица всех рангов и категорий, офицеры и солдаты всех рангов, офицеры и агенты полиции всех уровней, которые готовы оставить ряды предателей и перейти в освобожденную зону и присоединиться к НЕФК, не беспокоятся о средствах к существованию и работе, которые полностью будут вам обеспечены.

Пункт шесть. Национальный конгресс от имени государства и народа Камбоджи, НЕФК, КПНЕК и НВСНОК подтверждает свой призыв ко всем посольствам и иностранным органам, аккредитованным при режиме предателей, безотлагательно выводить свой персонал и семьи из Пномпеня и

районов, временно находящихся под контролем врага, с тем чтобы избежать любых инцидентов, которые могут в конечном счете с ними произойти. НЕФК и КПНЕК снимают с себя всякую ответственность за такие инциденты.

Пункт семь. Национальный конгресс от имени государства и народа Камбоджи, от имени НЕФК, возглавляемого его председателем главой государства Самдеком Нородомом Сиануком, от имени КПНЕК, возглавляемого премьер-министром Самдеком Пенн Нутом и от имени НВСНОК вновь выражает свою глубокую признательность дружественным народам и странам мира как близким, так и далеким, а также американскому народу, американской молодежи и американцам, выступающим за мир и справедливость, за их помощь и поддержку, которую они оказывают государству и народу Камбоджи в его справедливой борьбе за национальное освобождение народа. Национальный конгресс призывает их продолжать оказывать эту помощь и поддержку, в частности раскрывать маневры и акты интервенции и агрессии администрации Форда - Киссинджера в Камбодже, с тем чтобы дать возможность государству и народу Камбоджи **самому** решать свои дела без какого-либо иностранного вмешательства.

Пункт восемь. От имени Национального единого фронта Камбоджи и Королевского правительства Национального единства Камбоджи, Национальный конгресс призывает весь народ Камбоджи, все три категории Народных вооруженных сил Национального освобождения Камбоджи, находящихся как на фронте, так и в тылу, удвоить боеспособность и непрерывно усиливать свои атаки на врага для достижения нашей цели полного и окончательного освобождения государства и народа".

Был бы очень признателен Вашему Превосходительству, если бы Вы распространили текст данной Декларации среди всех государств-членов Организации Объединенных Наций в качестве официального документа.

САРИН ЧАК

Министр иностранных дел Королевского
правительства Национального единства
Камбоджи
